

[Job search](#)[Why UBS?](#)[Meet our people](#)[Careers blog](#)[Social media buzz](#)[Sign](#)[in/Register](#)[⬅ Back](#)

Language Expert IT

Switzerland - Zürich

Information Technology (IT)

Corporate Center

Job Reference

156062BR

City

Zürich

Job Type

Full Time

Your role

Are you great with words? We are looking for someone to carry out project-based software localization for most of the top applications of the bank. You will

- Review and correct texts for user interface elements in regards to consistency, user friendliness, clarity, correctness and style as well as adherence to standards and terminology
- Prepare texts for translation by external translators
- Maintain translation memories for all required languages pairs (German, English, French, Italian, Spanish, Portuguese and Chinese)
- Coordinate the translation process and reviewing translations using the software localization tool
- Supply developers with resources language in all required languages

Your team

Within UBS software development, you will be working in a small expert team in charge of software localization. You'll be collaborating closely with business analysts, banking specialists and software developers.

Your experience and skills

You have

- A diploma in linguistics, IT, computational linguistics, or technical translation
- experience in software development and software localization

You are

- an expert in Italian and English combined with "word-smithing" skills and the joy to shape texts (expert knowledge at C2 level of German or French would be a definite plus)
- experienced with SDL Trados Studio or SDL Passolo
- flexible, open-minded and cooperative

- able to quickly grasp new fields of knowledge and to stay on track, even when dealing with tight deadlines
- a structured, autonomous, diligent and detail-oriented person

About us

Expert advice. Wealth management. Investment banking. Asset management. Retail banking in Switzerland. And all the support functions. That's what we do. And we do it for private and institutional clients as well as corporations around the world.

We are about 60,000 employees in all major financial centers, in almost 900 offices and more than 50 countries. Do you want to be one of us?

What we offer

Together. That's how we do things. We offer people around the world a supportive, challenging and diverse working environment. We value your passion and commitment, and reward your performance.

Why UBS? [Video](#)

Take the next step

Are you truly collaborative? Succeeding at UBS means respecting, understanding and trusting colleagues and clients. Challenging others and being challenged in return. Being passionate about what you do. Driving yourself forward, always wanting to do things the right way. Does that sound like you? Then you have the right stuff to join us. Apply now.

Disclaimer / Policy Statements

UBS is an Equal Opportunity Employer. We respect and seek to empower each individual and support the diverse cultures, perspectives, skills and experiences within our workforce.

[Apply now](#)[Save](#)[Share](#)[🌐 English](#)[Terms of use](#)[Privacy statement](#)[Report fraudulent mail](#)[Cookies](#)